
釋 義

在本**[編纂]**中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。

「明崙實業」	指	明崙實業有限公司，一家於2012年11月21日在香港註冊成立的有限責任公司，由Prax Capital China Growth Fund III, L.P. (均為獨立第三方) 全資擁有，明崙實業將於 [編纂] 後成為本公司的主要股東
--------	---	---

[編纂]

「細則」	指	本公司於2015年2月16日採納並於 [編纂] 生效的本公司組織章程細則，且經不時修訂，其概要載於本 [編纂] 附錄五
------	---	---

「聯繫人士」	指	具有 [編纂] 賦予的涵義
--------	---	----------------------

「四大會計師行」	指	羅兵咸永道會計師事務所、畢馬威會計師事務所、德勤•關黃陳方會計師行及安永會計師事務所
----------	---	--

「法國巴黎證券」或 「獨家保薦人」或 「 [編纂] 」	指	法國巴黎證券（亞洲）有限公司，為根據證券及期貨條例獲准從事第1類（證券交易）、第2類（買賣期貨合約）、第4類（就證券提供意見）、第6類（就企業融資提供意見）及第7類（提供自動交易服務）受規管活動的持牌法團，並出任 [編纂] 的獨家保薦人及 [編纂]
--	---	--

「董事會」	指	董事會
-------	---	-----

「營業日」	指	香港持牌銀行一般開門進行正常銀行業務的日子（不包括星期六及星期日）
-------	---	-----------------------------------

「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
----------	---	--------

「複合年增長率」	指	複合年增長率
----------	---	--------

[編纂]

釋 義

「開曼群島公司法」 指 開曼群島公司法（經修訂），經不時修訂、綜合或補充

[編纂]

「中能網訊」 指 北京中能網訊諮詢有限公司，市場研究機構，為獨立第三方

「中能網訊報告」 指 中能網訊編製的日期為2015年2月[編纂]日有關中國天然氣行業的市場研究報告

「緊密聯繫人士」 指 具有[編纂]賦予的涵義

「壓縮天然氣／
液化天然氣業務」 指 蘇州蘇菱汽車服務已根據優先收購建議契據向本公司授出由蘇州蘇菱汽車服務經營的壓縮天然氣及液化天然氣加氣站業務的權利，有關詳情載於本[編纂]「與控股股東的關係－有關我們的控股股東所擁有的其他公司的資料－蘇州蘇菱汽車服務」一節

「公司條例」 指 香港法例第622章公司條例（經不時修訂及補充）

「《公司（清盤及
雜項條文）條例》」 指 香港法例第32章《公司（清盤及雜項條文）條例》（經不時修訂及補充）

「本公司」 指 蘇創燃氣股份有限公司，一家於2013年7月4日於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司

釋 義

「特許經營權」或 「特許經營協議」	指	特許經營權授予人與我們訂立的特許經營協議，該協議由 2013年9月1日 起生效，據此，我們獲授予作為我們於太倉的運營地區管道天然氣配送商的獨家權利，協議為期 30年 ，可於屆滿時續期
「特許經營權授予人」或 「太倉市住建局」	指	太倉市住房和城鄉建設局，為特許經營協議的特許經營權授予人，獲太倉市人民政府授權
「關連人士」	指	具有 [編纂] 賦予的涵義
「控股股東」	指	具有 [編纂] 所賦予的涵義，除文義另有所指外，乃指蘇先生、朱女士及Fung Yu Holdings
「核心關連人士」	指	具有 [編纂] 賦予的涵義
「優先收購建議契據」	指	由蘇州蘇菱汽車服務與本公司於 2015年2月23日 訂立的優先收購建議契據。據此，蘇州蘇菱汽車服務已向我們授出權利以收購壓縮天然氣／液化天然氣業務。有關優先收購建議契據條款的進一步詳情，請參閱本 [編纂] 「與控股股東的關係－有關我們的控股股東所擁有的其他公司的資料－蘇州蘇菱汽車服務」一節
「德凱能源」	指	德凱能源投資有限公司，一家於 2013年6月13日 在英屬處女群島註冊成立的有限公司並由蘇先生及朱女士的女兒蘇奕女士全資擁有
「董事」	指	本公司董事
「實際稅率」	指	所得稅開支除以除稅前利潤

[編纂]

釋 義

「融資安排」	指	於往績期間，太倉天然氣作為就本集團及一組大型私營公司（而朱女士、蘇先生或彼等的家族成員於其中擁有50%以上的直接及間接權益）向銀行取得融資的主要渠道而作出的安排，有關詳情載列於本 [編纂] 「業務－不合規事宜及修正措施－重大不合規事宜－違規票據融資－背景」一節
「西氣東輸一線」	指	連接到長江三角洲地區的西氣東輸一期工程及主要管道
「創辦人股份抵押」	指	蘇先生、朱女士與明崙實業於2014年2月26日訂立股份抵押契據，據此蘇先生及朱女士向明崙實業抵押彼等所持Fung Yu Holdings的全部股份、Fung Yu Holdings股本中發行或轉讓予蘇先生及朱女士、其聯屬人士及其代名人的任何及所有未來股份，以及蘇先生及朱女士、其聯屬人士及其代名人就上述所抵押股份而有權或可能有權獲得的任何股息、配發、增值、要約、權益、股票、股份、權利、所有權、款項及其他財產
「Fung Yu Holdings」	指	Fung Yu Holdings Limited，一家於2014年1月7日在英屬處女群島註冊成立的有限公司。其分別由蘇先生及朱女士擁有70%及30%股權，並為我們的控股股東之一
「Fung Yu股份抵押」	指	Fung Yu Holdings與明崙實業於2014年2月26日訂立股份抵押契據，據此Fung Yu Holdings向明崙實業抵押其所持的若干股份、發行或轉讓予Fung Yu Holdings、其聯屬人士及其代名人的任何及所有未來股份，以及Fung Yu Holdings、其聯屬人士及其代名人就上述所抵押股份而有權或可能有權獲得的任何股息、配發、增值、要約、權益、股份、權利、所有權、款項及其他財產

[編纂]

釋 義

[編纂]

「本集團」、 「我們的」及「我們」	指	本公司及其附屬公司，或如文義另有所指於本公司成為其現有附屬公司的控股公司前期間，則指本公司現有的附屬公司（部份或任意一家附屬公司）及該等附屬公司或（視情況而定）其前身開展的業務
----------------------	---	--

[編纂]

「香港」	指	中國香港特別行政區
------	---	-----------

[編纂]

「港元」	指	港元，香港的法定貨幣
------	---	------------

「香港一般公認會計原則」	指	香港一般公認會計原則
--------------	---	------------

[編纂]

釋 義

「香港股份抵押」	指	本公司與明崙實業於2014年2月26日訂立股份抵押契據，據此本公司向明崙實業抵押其所持蘇創香港的全部股份、蘇創香港股本中發行或轉讓予本公司、其聯屬人士及其代名人的任何及所有未來股份，以及本公司、其聯屬人士及其代名人就上述所抵押股份而有權或可能有權獲得的任何股息、配發、增值、要約、權益、股份、權利、所有權、款項及其他財產
----------	---	--

[編纂]

「國際財務報告準則」	指	由國際會計準則理事會採納且不時生效的國際財務報告準則
「獨立第三方」	指	並不具有[編纂]所賦予涵義的實體或個人
「文據」	指	日期為2014年2月26日有關Fung Yu Holdings發行票據的文據

[編纂]

釋 義

[編纂]

「翠華」	指	翠華控股有限公司，一家於2012年4月2日於英屬處女群島註冊成立的有限責任公司。其由獨立第三方郭燕女士全資擁有
「江蘇」或「江蘇省」	指	中華人民共和國江蘇省
「江蘇省物價局」	指	江蘇省物價局
「仲量聯行」	指	獨立物業估值師仲量聯行企業評估及諮詢有限公司

[編纂]

「公里」	指	公里
「昆侖蘇創燃氣」	指	蘇州中石油昆侖蘇創燃氣有限公司（前稱太倉蘇創管道天然氣有限公司），一家於2006年7月21日在中國成立的有限責任公司。其分別由中石油昆侖及太倉天然氣擁有51%及49%股權，並為本集團的聯營公司

釋 義

「昆侖蘇創利用」	指	蘇州中石油昆侖蘇創天然氣利用有限公司，一家於2009年3月2日在中國成立的有限責任公司。其分別由中石油昆侖及太倉天然氣擁有60%及40%股權，並為本集團的聯營公司
「最後實際可行日期」	指	2015年2月18日，即確定本 [編纂] 內若干資料的最後實際可行日期

[編纂]

「立方米」	指	立方米
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「主供應協議」	指	中石油與太倉天然氣於2011年3月8日就中石油向太倉天然氣銷售和輸送管道天然氣訂立的主供應協議（經日期為2012年3月16日的補充主供應協議所修訂）
「蘇先生」	指	蘇阿平先生，本公司主席及執行董事之一。彼為我們的控股股東之一及朱女士的丈夫
「朱女士」	指	朱亞英女士，本公司執行董事之一。彼為我們的控股股東之一及蘇先生的妻子
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「票據持有人」	指	票據不時的持有人

釋 義

「票據」	指	Fung Yu Holdings 本金總額為人民幣200百萬元等值美元的優先有抵押交換票據
「票據認購協議」	指	Fung Yu Holdings、明崙實業、本公司、蘇創香港、太倉天然氣、蘇州中宇、蘇先生與朱女士於2014年2月25日訂立的認購協議，據此Fung Yu Holdings同意向明崙實業發行票據，代價為人民幣200百萬元等值美元

[編纂]

「運營地區」	指	我們根據特許經營協議獲授專屬權利營運的地區（包括204國道、雙浮公路、338省道及中國江蘇省太倉市目前的行政界線所圍成的地區，惟沙溪及璜涇地區除外）
--------	---	--

[編纂]

「中國人民銀行」	指	中國人民銀行
「人士」	指	任何個人、公司、合夥企業、有限合夥企業、獨資企業、組織、有限責任公司、商號、信託、房地產或其他企業或實體
「中石油」	指	中國石油天然氣股份有限公司，一家於中國註冊成立及其H股於聯交所上市（股份代號：857）的股份有限公司及／或其附屬公司，且為獨立第三方

釋 義

「中石油昆侖」	指	中石油昆侖燃氣有限公司，一家於2001年7月27日在中國註冊成立的有限公司，為獨立第三方。其為中石油的附屬公司，並擁有昆侖蘇創燃氣51%股權及昆侖蘇創利用60%股權
「中國」	指	中華人民共和國
「中國政府」	指	中國政府，包括所有政府分支部門（包括省、市及其他地區或地方政府機關）及轄下部門或（視文義要求）其中之一
「中國法律顧問」	指	國浩律師（上海）事務所，一家合資格的中國律師事務所，為本公司申請於[編纂][編纂][編纂]的中國法律顧問
「中國價格法」	指	全國人民代表大會常務委員會於1997年12月29日頒佈的中國價格法，由1998年5月1日起生效
「前身公司條例」	指	於2014年3月3日前有效的香港法例第32章公司條例
「[編纂]投資規定」	指	[編纂]於2012年1月所刊發的[編纂]投資臨時指引及[編纂]刊發其他有關[編纂]投資的指引函件所載規定（經不時更新或修訂）
「[編纂]投資」	指	誠如本[編纂]「歷史及重組－[編纂]投資」一節所述，由明崙實業及翠華作出的投資

[編纂]

釋 義

「重組」	指	本 [編纂] 「歷史及重組－本公司的重組」一節所述的本集團為籌備 [編纂] 而進行的公司重組
「人民幣」	指	人民幣元，中國的法定貨幣
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例（經不時修訂或補充）
「上海申鑫」	指	上海申鑫國際貿易有限公司，一家於1997年5月29日在中國註冊成立的有限公司。其分別由朱女士的姊妹朱秋英女士及太倉天然氣前董事黃自修先生擁有60%及40%股權
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01港元的股份
「購股權計劃」	指	本公司於2015年2月16日有條件採納的購股權計劃，主要條款的概要載列於本 [編纂] 附錄六「法定及一般資料－D. 購股權計劃」一節
「股東」	指	股份持有人
「股東和票據持有人協議」	指	明崙實業、Fung Yu Holdings、本公司、蘇先生與朱女士於2014年2月26日就本公司訂立的股東和票據持有人協議，以規管股東和票據持有人協議各訂約方之間的關係，並制定管理和控制本集團業務及日常事務的基準
「平方米」或「m ² 」	指	平方米

[編纂]

釋 義

[編纂]

「附屬公司」	指	具有公司條例賦予的涵義
「主要股東」	指	具有 [編纂] 賦予的涵義
「蘇創集團」	指	蘇州市蘇創集團有限公司，一家於 1992年12月4日 在中國成立的集體聯營企業，其後於 2003年1月30日 成為一家有限責任公司。其分別由蘇先生及朱女士擁有 90%及10% 股權
「蘇創香港」	指	中國蘇創能源（香港）有限公司，一家於 2013年8月6日 在香港註冊成立的有限公司。其為本公司的全資附屬公司
「蘇州市住建局」	指	蘇州市住房和城鄉建設局
「蘇州市物價局」	指	蘇州市物價局
「蘇州順創管道」	指	蘇州順創管道工程有限公司，一家於 1998年6月29日 在中國成立的有限責任公司，並為獨立第三方
「蘇州蘇菱汽車服務」	指	蘇州蘇菱汽車服務有限公司（前稱蘇州蘇光汽車服務有限公司），一家於 1992年12月7日 在中國成立的有限責任公司。其由太倉房地產擁有 83.87% 股權及由上海申鑫擁有 16.13% 股權
「蘇州中宇」	指	蘇州中宇能源發展有限公司，一家於 2012年5月14日 在中國成立的有限責任公司。其為太倉天然氣的全資附屬公司，並為本公司的間接全資附屬公司
「太倉」或「太倉市」	指	中國江蘇省蘇州太倉市

釋 義

「太倉天然氣」	指	太倉市天然氣有限公司，一家於 2002年5月14日 在中國成立的有限責任公司。其為蘇創香港的全資附屬公司，並為本公司的間接全資附屬公司
「太倉市物價局」	指	太倉市物價局
「太倉房地產」	指	太倉蘇創房地產開發有限公司，一家於 2003年5月27日 在中國成立的有限公司，蘇奕女士、蘇雯女士、蘇州順創管道及太倉蘇南石油分別擁有 35%、35%、16.25%及13.75% 股權。蘇奕女士及蘇雯女士均為蘇先生及朱女士的女兒
「太倉統計局」	指	太倉市統計局
「太倉蘇南石油」	指	太倉蘇南石油有限公司，一家於 2003年4月1日 在中國註冊成立的有限責任公司，其分別由朱女士及朱女士的姊妹朱秋英女士持有 51%及49% 的股權
「往績期間」	指	截至 2011年、2012年、2013年12月31日 止年度及截至 2014年9月30日 止九個月
「交易文件」	指	票據認購協議、股東和票據持有人協議、文據、本公司的經修訂和經重列的組織章程大綱和細則、香港股份抵押、 Fung Yu 股份抵押、創辦人股份抵押，以及根據或就上述任何檔簽立或訂立的任何其他協議、文據、決議案和證書

[編纂]

「美國」	指	美利堅合眾國，其領土、屬地及所有受其司法權管轄的地區
------	---	----------------------------

[編纂]

釋 義

「美元」	指	美元，美國的法定貨幣
「西氣東輸工程」	指	從塔里木盆地及長興以管道將天然氣輸送到上海及中國其他地區（包括河南省）的輸氣項目

[編纂]

「%」	指	百分比
-----	---	-----

除另有指明或文義另有所指外：

- 本**[編纂]**中的金額及百分比數據（包括股權及運營數據）可能按四捨五入調整。因此，表內各行或各欄的總數未必相等於個別項目的表面總和；
- 本**[編纂]**中的所有數據已更新至本**[編纂]**日期；
- 除另有指明外，所有提及的本公司股權均假設並無未行使**[編纂]**。
- 僅為方便 閣下參考，本**[編纂]**載有將若干人民幣金額分別按特定匯率換算為港元或美元的換算。 閣下不應將該等換算理解為人民幣金額實際可按或已經按所示匯率或任何情況下兌換為港元金額及美元金額（如適用）。除非本公司另有指明，否則將人民幣金額兌換為港元乃按人民幣0.7893元兌1.00港元計算，將人民幣金額兌換為美元乃按人民幣6.1195元兌1.00美元計算，而將美元金額兌換為港元乃按美元1.00元兌7.7553港元（即美國聯邦儲備委員會於2015年2月13日的H.10每週統計平均數據所示的匯率）計算。

為方便引述，於中國成立的公司或實體的中英文名稱均載於本**[編纂]**。中文名稱為該等公司或實體的官方名稱，而英文名稱僅為非官方譯名，如有任何歧義，概以中文為準。

* 僅供識別